

1208



MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

Gabinetto

Basem Gadri Ahmed

SCHEDE PERSONALE

COGNOME E NOME... *BACBAC IBRAHIM* .....

FATERNITA'... *fr. AHMED* .....

MATERNITA'... *MESELLATI SCIAMSA* .....

LUOGO E DATA DI NASCITA... *Trapani 22-2-'922* .....

RAZZA... *araba* .....

RELIGIONE... *sua sunnita* .....

NAZIONALITA'... *italo libico* .....

TITOLO DI STUDIO... *ab. l'itajim in lingua araba* .....

CONOSCENZA DI LINGUE ESTERE E GRADO DI ESSA... *arabo (bene)* .....

STATO DI FAMIGLIA { MOGLIE... ..  
 FIGLI E LORO ETA'... ..  
 .....

SERVIZIO MILITARE... *esente* .....

BENEMERENZE MILITARI... ..?

BENEMERENZE FASCISTE... ..

ONORIFICENZE E DATA DELLE MEDESIME... ..

ISCRIZIONE AL P.N.F. DATA E N. DELLA TESSERA... ..

DOMICILIO... *Via S. Nicola 50 Telurhus 50* .. Telef *44381* ..

ALTRE NOTIZIE CHE SI CREDE UTILE DI SEGNALARE... ..  
*Assunto dal 25 luglio 1942XX*

FIRMA... *Abraham Bacbac* ..

ROMA *27-8-1962 XX* ..

COPIA

MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

Direz.Gen.le per i Serv.Amm.vi gli Aff.Gen.ed il Personale

Div.Pers.  
Prot.N.5880

ALL'ISPettorATO PER LA RADIO=  
DIFFUSIONE E LA TELEVISIONE

S E D E

OGGETTO: Personale per il  
reparto radiotrasmissioni in lin-  
gua araba.-

Con riferimento al foglio n.02083 del 1°  
c.m. si comunica che è stato provveduto ad in-  
teressare il Ministero dell'Africa Italiana per  
l'assunzione del cittadino libico Ibrahim  
BACHBACH.

È stato, inoltre, chiesto al suddetto Mi-  
nistero di segnalare al Governo Generale della  
Libia il sig. SCIAMSEDDIN ARABI perchè sia age-  
volato nella ricerca degli altri elementi da  
destinare al reparto Paesi Arabi di codesto Ispet-  
torato.

Si partecipa, infine, che è stato solleciti-  
tato il Ministero dell'Africa Italiana a riser-  
vare, entro il più breve tempo possibile, un  
posto nell'aereo che dovrà trasportare l'ARABI  
a Trippli.-

IL DIRETTORE GENERALE

F.to LUCIANO

|  |
|--|
| MINISTERO<br>DELLA<br>CULTURA POPOLARE |
| 11 GEN 1953                            |
| N. di prot. 02429                      |

M/M



*Ministero della Cultura Popolare*  
Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE IIC  
S E D E

Il Sig. Ibrahim EACHEBACH per cui, come è noto, erano in corso le pratiche per la sua assunzione ed il conseguente suo invio in Italia, si è presentato il giorno 25 corr. ed ha preso servizio a decorrere dal 26.

Si rende noto che agli effetti dello stipendio il EACHEBACH va considerato in servizio dal 25, data della sua partenza dalla Libia.

(Dott. ENRICO NUNE')

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

Roma, 27 Luglio 1942-XX

V/V



Ministero della Cultura Popolare  
Coordinamento

Anno 50

Libro

Bachbach Ibrahim

Con riferimento al foglio di avverta Direzione  
Generale n° 5880 si ha il pregio di segnalare che il  
Sig Ibrahim Bachbach si è presentato a questo  
Ispettorato il giorno 25 luglio c.a. ed ha preso  
servizio il 26 successivo.

Nel segnalare quanto sopra si fa presente che  
agli effetti della retribuzione il Bachbach deve  
essere considerato in servizio dal giorno 25 data  
questa della sua partenza dalla Libia

MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE  
Ispettorato per la scuola e la biblioteca  
30 LUG 1942 Anno XX  
N. di proc. 0211/24

Ispettore.  
F. Picone

B. F. B.  
M. M. J. J.  
29 LUG 1942 Anno XX  
B. F. B. 29.7.42 XX



Ministero della Cultura Popolare  
Coordinamento

Amministrativo

Libro

Bachbach Ibrahim

Con riferimento al foglio di avvertenza Direzione  
Generale n° 5880 si ha il pregio di segnalare che il  
Sig. Ibrahim Bachbach si è presentato a questo  
Ispettorato il giorno 25 luglio c.a., ed ha preso  
servizio il 26 successivo.

Nel segnalare quanto sopra si fa presente che  
agli effetti della retribuzione il Bachbach deve  
essere considerato in servizio dal giorno 25 data,  
questa della sua partenza dalla Libia.

|                                       |
|---------------------------------------|
| MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE      |
| Ispettorato per la redazione Libreria |
| 30 LUG 1942 Anno XX                   |
| N. di proc. 021124                    |

Capitolo.  
H. Pione

B. 78

M. M. M. M. M.  
29 LUG 1942 Anno XX  
29. 7. 42 XX

Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

DIV. Pers.

A LL'ISPETTORATO PER LA RADIODIFFUSIONE E LA TELEVISIONE  
e per conoscenza:  
ALLA DIVISIONE AMMINISTRATIVA

Oggetto: Dott. MANZELLA Umberto. -

S E C

In esito al foglio n. 03006 del 2 c.m., si prende atto che, in seguito all'assunzione del cittadino lirico Ibrahim BACHBACH, codesto Ispettorato ritiene di potere rinunciare alla proposta a suo tempo avanzata di fare eseguire turni di lavoro straordinario al segretario AA. Sciamseddin ARABI.

Per quanto riguarda invece il dott. MANZELLA Umberto, che i sindacati turci esse avrebbe in attesa degli eltri elementi lirici da utilizzare per la nostra radio-propaganda diretta ai Paesi Arabi, col foglio cui si risponde codesto Ispettorato insiste nella proposta di retribuire l'interessato - per questo maggior lavoro - con un compenso accessorio di L.800 mensili.

Al riguardo codesto Ispettorato fa presente:

- 1° - che il trattamento economico mensile (L.1.800) attualmente goduto dal dott. MANZELLA è comprensivo del compenso per quattro conferenze mensili, per cio lo stipendio base del predetto potrebbe essere considerato di sole L.1000;
- 2° - che il dott. MANZELLA è uno dei pochissimi elementi italiani che posseda la perfetta conoscenza della lingua araba, e che può quindi considerarsi elemento specializzato e di particolare utilità anche per servizi di carattere riservato, per cui una sua sostituzione risulterebbe molto difficile.

Tenuto conto dei chiarimenti susposti e del carattere temporaneo del compenso accessorio in parola, e considerato d'altra parte che il dott. MANZELLA - tra conferenza e lavoro normale - gode già in sostanza di un trattamento economico elevato, si comunica che al predetto per il lavoro straordinario che eseguirà presso il Reparto Paesi Arabi sarà corrisposta un'indennità fissa supplementare di L.500 mensili.

Resta inteso che la predetta indennità sarà senz'altro sospesa non appena il personale del Reparto sindacato sarà al completo.

IL DIRETTORE GENERALE  
F.to  
LUCIANO

13.78  
c.e.

St. Anne

5 AGO 1942 Anno XX

*Mary*



Mod. 195



MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

Direzione Generale per i Servizi Amministrativi  
gli Affari Generali ed il Personale

Divisione Pers. Sez. Roma, 24 AGO. 1942 Anno XX  
Prot. N° 8609 Allegati

Risposta al fidej. N° 1° ISPettorato per la Radiodif-  
Fusione e la Televisione

Div. Sez. N° S e d e  
OGGETTO: Fogli di notizie.

*Atto del*  
**VINCERE** *Ch. Slocovich*  
*25-8*

*Si prega di far pervenire per posta aerea, con accompagnamento assicurato, nella risposta, al N. di protocollo, la Direzione a cui si risponde. Indicare il numero di protocollo. Roma*

Si trasmettono i sottoelencati moduli, con preghiera di farli compilare dal traduttore Ibrahim BACHBACH e di restituirli a questa Direzione generale :

- a) foglio di notizie
- b) scheda militare.

Si prega, altresì, di voler comunicare l'esatta qualifica inerente alle mansioni disimpegnate dal predetto.

24 AGO 1942  
IL DIRETTORE GENERALE

*M. M. M.*  
MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE  
Ispettorato per la radio e la televisione  
24 AGO 1942 ANNO XX  
REGISTRATO  
N° di prot. 0382

B 78



MOD. 3

Ministero della Cultura Popolare foglio notizie n°

Baebac Ibrahim di almer e di Mesellati Sciamsa, nato  
a Tripoli il 22-2-1922 - cittadino italiano - Libico - celibe  
assunto il 25-7-42 come traduttore annunciatori arabo.

Posizione militare = esente

Titolo studio = abilitazione in lingua araba

Lingua conosciute = arabo

Domicilio = V. San Nicola da Tolentino 50 - tely 44381

47 SET. 1942 Anno XX

Cod.

3820

|   |
|---|
| MINISTERO della CULTURA POPOLARE            |
| Sezione per la Cultura di T. e S. (Cultura) |
| 11 SET 1942                                 |
| DECRETATO                                   |
| N. d. prot. 03890                           |

Area lice  
lice

Con riferimento a nota 8609  
 del 29 agosto u.s. in re il pregio  
 di restituire il foglio d'ordine  
 e la stessa con l'ora debitamente  
 compilata dal Sr. Gratim Bachsch  
 L'esatta qualifica inerente alle  
 mansioni disimpegnate dall'interessato  
 è quella di traduttore - amministratore  
noto.

Al. 2

R. B. 7/80/9/42 A. Zepher  
 7.9.42  
 Franco Colarantoni

# Camera

Yonkers

- 1 OCT. 1942

20 Humber  
3/8

|                        |
|------------------------|
| RECEIVED               |
| U.S. AIR FORCE         |
| COMMUNICATIONS SECTION |
| 10 OCT 1942            |
| COMMUNICATIONS SECTION |
| 88180                  |



*16 Ricordi*  
1-X  
MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

*1925*  
Direzione Generale per i Servizi Amministrativi  
gli Affari Generali ed il Personale

Divisione Pers. Sez.  
Ord. N° 9843 Allegato

Roma, 19 SET 1949

Risposta al f. del  
Dir. N. 15

L'ISPETTORATO PER LA RADIODIFUSIONE E LA TELEVISIONE

OGGETTO: Collaboratore IBRACHIM BACHBACH.-

S E D E

Le pagine scritte per ogni lettera con riferimento alla circolare sulla risposta del 14/7/49, sono state consegnate al signor BACHBACH, il quale ha risposto: "Buonasera, Compagnino. Mi scusi, ma non so..."

**VINCERE**

Il Ministero dell'Africa Italiana ha trasmesso per la liquidazione, una fattura dell'Ufficio viaggi E.T.A.L. di L.900, relativa al viaggio in aereo da Tripoli a Roma, compiuto dal cittadino libico IBRACHIM BACHBACH assunto dal 25 luglio u.s. presso codesto Ispettorato in qualità di traduttore arabo.

Poichè non risulta dalla corrispondenza intercorsa che tale spesa debba far carico al Ministero, pregasi codesto Ispettorato di voler comunicare se, attraverso le intese prese direttamente con l'interessato, sia stato pattuito anche l'onere del viaggio.

*Handwritten initials and signature*

B 78

IL DIRETTORE GENERALE

|   |
|---|
| MINIST. DELLA CULTURA POPOLARE                      |
| Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione |
| 30 SET. 1949  |
| REGISTRATO  |
| N. di proc. 05128                                   |

*ly*

Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione  
*Coordinamento*

APPUNTO PER LA DIREZIONE GENERALE PER I SERVIZI AMMINISTRATIVI  
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE  
S E D E

Oggetto: Ibrahim Bacbac

Riferimento: Foglio n.9843 di codesta Direzione Generale in data 29-  
settembre 1942-XX

Con riferimento a quanto comunicato con il foglio  
sopracitato circa la liquidazione del viaggio in aereo da Tri-  
poli a Roma compiuto dal cittadino libico Ibrahim BACBAC, si pre-  
ga voler considerare la somma di cui sopra a carico di questo  
Ministero.

Si rende noto al riguardo che simili viaggi sono  
sempre stati rimborsati da questo Ministero anche se non sono  
intercorse trattative in merito.

L'ISPETTORE  
(G.Pession)

Roma, 6 ottobre 1942-XX

PANSERA/VENTURINI

*B 78*

|   |
|---|
| MINIST. DELLA CULTURA POPOLARE            |
| Ispettorato per la Radio e la Televisione |
| 9 OTT. 1942                               |
| REGISTRATO                                |
| N. di prot. 05128                         |



Mod.

*M. 11000  
18-XII*

# Ministero della Cultura Popolare

Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE II\*

S E D E

Si comunica che l'annunciatore-traduttore Ibrahim BACBAC, incaricato di effettuare la 2° emissione del 13 c.m. non si è presentato in Ufficio.

Risulta inoltre che il predetto si è presentato il 13 corr. all'Ufficio Arabo dell'E.I.A.R. dove è incaricato della ricezione delle notizie per telefono, con venti minuti di ritardo.

L'inosservanza dell'orario da parte del BACBAC ha provocato un sensibile intralcio al normale andamento del servizio.

Mentre si rende noto che è stato provveduto tempestivamente alla sostituzione del BACBAC nella sopracitata emissione, si porta quanto sopra a conoscenza di codesta Divisione per quei provvedimenti che stimerà opportuno prendere a carico del predetto. Si propone pertanto, qualora nulla vada da parte di codesta Divisione data la gravità dell'inadempienza e lo scarso senso di responsabilità e di attaccamento al dovere dimostrato, di infliggere al BACBAC una multa non inferiore a L.100.-

REPARTO ARABI E RABI

*Maurelly*

*From  
Contestare  
RAM*

Roma, 15 dicembre 1942-XXI

COPIA

Dir II

L. Ibrahim Baebac  
(Nominato Capo Ufficio Progenium  
Comita Ethne Libanese)

Leale

Risulta che il 13 corrente mentre  
veniva incaricato di effettuare la 2<sup>a</sup> <sup>stanza</sup> commissione non si  
è presentato in Ufficio.

Inoltre risulta presentato all'ufficio posto  
all'Esir per la missione delle notizie per telefono con  
venti minuti di ritardo.

Peraltro risulta che l'incorrenza dell'orario  
di poche volte ha provocato un debole intesa  
al regolare andamento del servizio si è cercato a  
questi fini per quanto con ogni possibile sollecitazione

B 78

18.12

*[Signature]*

19 DIC 1942  
REGISTRATO  
N. di prot. 08431  
L. Capo della Dir II  
FG Page

AL CAPO DELLA DIVISIONE II<sup>a</sup>

S U B I

In riferimento alla nota pervenutami circa la mia mancata presenza durante la seconda emissione oraria del 13 c.m. e circa il ritardo per la ricezione delle notizie della terza emissione all'E.I.A.R., mi permetto osservare quanto segue:

D'accordo col Capo Reparto ed alla presenza del Dott. Manzella mi si chiese di sostituire l'annunziatore HAIDA nella lettura della seconda emissione del giorno 10 c.m., giornata del mio riposo settimanale, ed in cambio il Capo Reparto mi promise di essere libero la domenica 13 c.m. e di provvedere solo alla lettura della conversazione serale all'E.I.A.R. senza la ricezione delle notizie. Fino alla sera del sabato il Capo Reparto non mi disse che vi era nulla in contrario agli accordi già presi giorni addietro.

Quindi,, nella giornata 13 c.m. non ho mancato nè ritardato, bensì ho eseguito gli accordi presi col Capo Reparto e cioè di lavorare il giovedì e riposarmi in compenso la domenica. Anzi rilevo che nella sera di domenica mi ero presentato alle 18,10 anzichè delle ore 19 come era prestabilito e cioè con 50 minuti di anticipo.

Vogliate gradire, Signor Capo, i miei distinti ossequi.

*Artemio Barbac*

Roma, 26 Dicembre 1942-VVI



*Arduo*  
*Practica*  
*Musica*  
*27-24*  
Ministero della Cultura Popolare  
Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

ARDUO PER IL CAPO DELLA RADIOTELEVISIONE  
S E R V I Z I O

Si trasmette l'acclusa già pubblicazione dello  
annunciato Ibrahim Bacbac, relative all'insediamento del giorno  
13 corr.

Si è presente al riguardo quanto segue:

1) Quanto ha esposto il Bacbac si riferiva  
ad una conversazione preliminare verbale per un'assunzione  
del servizio durante l'assenza del Sig. Hamed Kamil. Si era ac-  
cennato perciò ad una sua esenzione dalla III° emisione di dome-  
nica, però gli era stato chiaramente detto che il turno di servizio  
domenicale gli avrebbe stato confermato. Lo stesso disse per quan-  
to il Bacbac ha affermato nei riguardi del turno del pomeriggio  
della domenica.

2) Il Bacbac è a conoscenza che tutti i cam-  
bionenti di orario, le sostituzioni e i turni di servizio vengono  
se pre confermati mediante nota di servizio di Reparto, salvo  
casi eccezionali.

3) A questo risulta sembra trattarsi di una  
volute cattive interpretazione delle disposizioni di questo Reparto  
da parte del Bacbac, che il 13 corr. si è recato fuori Roma.

REPARTO PARCHI ARABI

*Kamil*

Roma, 28 dicembre 1947

*29 DIC. 1947*

*B 78*

*Lettera*

*non la precedente  
e la 2° non è...*

piu' semplice osservanza delle norme di cui  
per l'annunzio  
copie, onde evitare il rischio del lamentato  
incurante

1. 1. 43  
Ju

H. Cap. Della. Gi. II  
H. Cap.

POST DELLA CULTURA POPOLARE  
per la Pado o la Teplione  
#44  
TRATO  
CPB



*Ministero della Cultura Popolare*

Mod. 263



*Magagnoli 78*

*Ministero della Cultura Popolare*  
Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE II

S E D E

Si trasmettono due fotografie dell'annunciatore Ibrahim BACBAC per il rilascio della tessera di riconoscimento di codesto Ministero.

REPARTO PAESI ARABI

*M. Amelio*

Roma, 9 gennaio 1943-XXI

*Amelio*

*Amelio*





29 GEN 1943 Anno XXI  
Roma 1943

Mod. 61

Ministero della Cultura Popolare  
DIREZIONE GENERALE PER I SERVIZI AMMINISTRATIVI  
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE

L'ISPEZIONE PER  
LA RADIODIFFUSIONE E LA  
TELEVISIONE

S E D E

Divisione Pers. Sez. \_\_\_\_\_  
Prot. N. 602 Allegati \_\_\_\_\_

Registra. al. del 15.1.1943.XXI  
Dir. Sez. N. 0202

OGGETTO: Certificato.-

Autografo per ogni lettera nei casi di cui all'art. 10 del Regolamento di Procedura del Ministero della Cultura Popolare - Roma

*Per ricerca US*  
*23-1-43*  
*problemi di lavoro*  
*per la ricerca*  
In esito alla nota sopra distin-  
ta, si trasmette il certificato chie-  
sto dal collaboratore Ibrahim BACBAC,  
con preghiera di invitarlo ad apporre  
la firma sulla fotografia.

IL DIRETTORE GENERALE

*Manoni*

ATTI  
27 GEN 1943  
28 GEN 1943

MINIST. DELLA CULTURA POPOLARE  
22 1943  
0331

Mod. 301



MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE  
Ispektorato per la Radiodiffusione e la Televisione

Divisione II<sup>a</sup> Sez. \_\_\_\_\_ Roma. 15 FEB 1953  
Prot. N° 640 Allegati \_\_\_\_\_ A L'UFFICIO PROGRAMMI  
Risposta al f. del \_\_\_\_\_ (COM. TA SLOOVICH)  
Div. \_\_\_\_\_ Sez. \_\_\_\_\_ S E E E  
OGGETTO: \_\_\_\_\_

VINCERE

Il giorno 14 corr. il Notiziario in lingua araba delle ore 6.45 non è stato effettuato perchè non si è presentato l'annunciatore.

Si prega di voler contestare al Reparto interessato il disservizio di cui sopra, riferendo.

IL CAPO DELLA DIV. II<sup>a</sup>

~~Il~~ Panico

Per le spiegazioni invia  
NA/ all'annunciatore  
16 FEB. 1953

Si prega inoltre per ogni lettera, per solo argomento, indicare nella risposta la Divisione a cui si risponde. Indirizzo: Ispektorato per la Radiodiffusione e la Televisione - Roma

AL SIG. CAPO DELLA DIVISIONE II<sup>a</sup>  
ISPETTORATO PER LA RADIODIFFUSIONE E LA TELEVISIONE

S E D E

In riscontro alla Vostra nota indirizzata al mio Capo Reparto Arabo, mi permetto di esporvi, qui di seguito le ragioni della mia assenza durante la giornata del 14 corr.:

Mentre mi accingevo alla mattina del giorno 14 a raggiungere il Ministero per preparare ed effettuare il servizio della prima emissione araba a me affidato in quella giornata, fui colto da improvviso choc epilettico che mi tenne legato per più ore a letto, impedendomi di uscire di casa.

Data l'ora mattutina e le condizioni in cui versavo non mi fu possibile collegarmi con i miei superiori ed avvertirli perchè provvedessero in tempo utile alla mia sostituzione.

Qualora la S.V. lo ritenesse necessario, Vi farò avere quanto prima un rapporto del mio medico curante che chiamai nella stessa giornata. Mentre Vi esprimo il mio vivo rincrescimento per questo incidente, non dovuto alla mia volontà, Vi prego di voler accettare le mie giustificazioni e non attribuirle a ~~negli~~ inesperienza o poca volontà.

Con perfetta osservanza

*Barbari Shalun*

Roma, 20 febbraio 1943-XXI

Mod.82



*Magnum*  
*Valeu precedenti*  
*23-2*

*Ministero della Cultura Popolare*  
Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE III\*

S E D E

Si trasmettono le giustificazioni dello  
annunciatore Ibrahim BACBAC relative al disservizio del  
giorno 14 corr.

IL REPARTO PAESI ARABI

*Bacchi*

Roma, 22 febbraio 1943-XXI

*[Signature]*  
22 FEB 1943

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

~~J. Grassi~~  
Baobac.

Att:

il 19 gennaio era:

un richiamo circa sostituzioni  
nel campo di lavoro del 13 settembre

*[Signature]*

934

B 78

R I S E R V A T O

*Ministero della Cultura Popolare*  
 Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione  
Reparto Paesi Arabi

APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE II°    -S.E.D.E.-  
 -----

Come noto, il Segretario AA.AA. Wahbi el-BURI, aveva chiesto a suo tempo, determinati giorni di permesso per poter recarsi a Napoli a sostenere degli esami presso quell'Istituto Universitario di Lingue Orientali. Essendo egli incaricato di effettuare la prima trasmissione delle ore 6,30, onde provvedere alla sua sostituzione era stato interpellato il Sig. Ibrahim BACBAC che aveva aderito per un compenso straordinario, a eseguire, oltre al suo normale lavoro, quello del BURI.

Senonchè con suo foglio qui allegato, l'Ufficio Amministrativo stimando eccessiva la misura del compenso proposta da questo Ispettorato (L.500) comunicava che all'interessato sarebbe stato liquidato un compenso di L.400 calcolato cioè sulla base di L.50 a prestazione.

Quando tale decisione fu comunicata al BACBAC questi rese noto di non voler più continuare nella sostituzione, per cui, nello interesse del servizio lo si incaricò, modificando il suo orario ed anche alleggerendolo di effettuare la 1° trasmissione (v. allegata nota di servizio). Il BACBAC presa conoscenza della nota predetta, con modi inurbani ed insubordinati dichiarava di non voler fare che il suo orario, come risulta dalla sua stessa dichiarazione apposta in calce.

Si propone che a carico del BACBAC siano presi quei provvedimenti disciplinari che si giudicherà più opportuni e questo soprattutto per evitare il ripetersi di analoghi inconvenienti sia da parte del BACBAC che degli altri dipendenti che sono venuti per forza di cose a conoscenza dell'accaduto.

IL CAPO REPARTO  
*Mauro*

*Amministrativo*  
*100*  
 Roma, 1 luglio 1943-XXI

Non essendo questo il primo caso che si verifica nel reparto Paesi Arabi, si appoggia la proposta del capo reparto circa gli opportuni provvedimenti.

-2 LUG 1943  
*Mauro*

COPIA

Div. II

Ufficio del Personale e degli Affari Generali

Sede

*AAA*

Bacbac Ibrahim

Come noto il Sig. Wahbi el Buri aveva chiesto a suo tempo alcuni giorni di permesso per sostenere degli esami presso l'Istituto delle Lingue Orientali di Napoli. Per sostituirlo nella trasmissione delle 6,30 era stata interpellato il Sig. Ibrahim Bacbac che aveva aderito dietro un compenso straordinario. A tal fine venne proposta una retribuzione di lire 500 che codesto Ufficio con foglio 5284 del 11 giugno c.a. ritenne opportuno ridurre alla cifra di lire 400.-

Venuto a conoscenza di quanto sopra il Bacbac rese noto di non voler continuare nella sostituzione per cui nello interesse del servizio lo si incaricò, modificando il suo orario ed anche alleggerendolo, di effettuare la Ia trasmissione (dalle 5 alle 8) e la trasmissione libica (dalle 14 alle 16).

Il Bacbac con modi inurbani dichiarava allora di non voler fare che il suo orario come risulta dalla dichiarazione apposta in calce all'ordine di servizio del Reparto che si rimette in allegato.

Per tale contegno si propone che al Bacbac venga inflitta una multa di lire 100.- e che codesto Ufficio faccia pervenire all'interessato una lettera di diffida ammonendolo che al prossimo inconveniente egli verrà senz'altro licenziato e denunciato alle competenti autorità per quei provvedimenti che si renderanno necessari data la sua situazione di cittadino straniero

allegati: 1

l'ispettore

m. grasso 3/8/43

*[Handwritten signature]*

*B 78 Nouv 3/8/43*

|   |
|---|
| MINIST. BELLA CULTURA POPOLARE              |
| Registrazione per la Radio e la Televisione |
| 6 LUG 1943                                  |
| REGISTRATO                                  |
| N. di proc. 02505                           |

02822

Ispettorato per la ~~Radiodiffusione~~ e la Televisione

APPUNTO PER L'UFFICIO DEL PERSONALE E DEGLI AFFARI GENERALI

S E D E

In riferimento al Foglio di codesto Ufficio n.5284 in data 11 giugno si prende atto di quanto comunicato in esso. Si fa pertanto presente che il collaboratore Ibrahim BACBAC, ha effettuato solo cinque sostituzioni per cui gli dovrebbe essere liquidato un compenso di L.250.- calcolato cioè sulla base di L.50.- a prestazione.

L'ISPETTORE  
(A. Tosti)

A. Tosti

Roma, 17 luglio 1943)XXI

MANZELLA/VENTURINI

B 78

COPIA

Div. Pers.  
Prot. 5284

Risposta al foglio del 7.6.43  
N.02136

OGGETTO: UHABI EL BURI. =

ALL'ISPETTORATO PER LA RADIODIF-  
FUSIONE E LA TELEVISIONE  
e per conoscenza:

- AL GABINETTO (Ufficio F.R.)
- ALL'UFFICIO AMMINISTRATIVO

= S E D E =

Si prende atto che l'annunciatore-traduttore in arabo UHABI EL BURI ha chiesto la concessione di 8 giorni di permesso per motivi di studio, da usufruire saltuariamente, 6 nel mese di giugno e 2 nel mese di luglio.

Si prende atto altresì che per sostituire il predetto nei giorni suindicati verrà utilizzato il collaboratore BACBAC Ibrahim, al quale - in luogo dei due terzi della retribuzione del sig. EL BURI che è molto elevata - sarà corrisposto alla fine della sostituzione in parola un compenso straordinario.

Quanto però alla misura di esso, poichè sembra eccessiva quella proposta da codesto Ispettorato (L.500), si comunica che all'interessato sarà liquidato un compenso di L.400, calcolato cioè sulla base di L.50 nette a prestazione.

IL CAPO PERSONALE E AFFARI  
GENERALI  
F.TO  
MOCCIA

C.E.

B 78

00011  
10-6-43

Handwritten text  
per [unclear] [unclear]  
16 LUG 1948

C. S. Hoover  
[Signature]